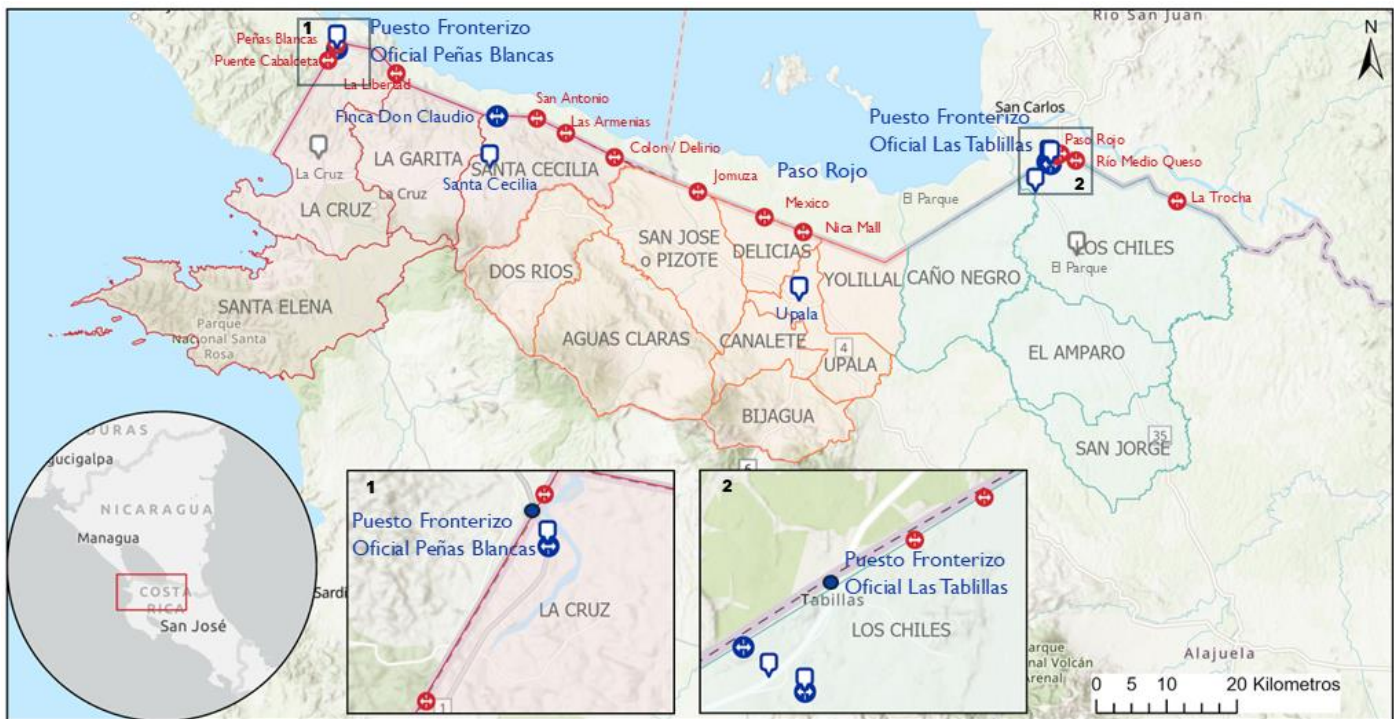


## Nota metodológica: Monitoreo de flujos migratorios regulares e irregulares de personas nicaragüenses en frontera norte (2024)

Ante el requerimiento de caracterizar y conocer las necesidades y patrones del flujo migratorio de personas nicaragüenses en la frontera norte de Costa Rica, se está implementando la Matriz de Seguimiento del Desplazamiento (DTM, por sus siglas en inglés) a través de la aplicación de un "Monitoreo de flujos migratorios regulares e irregulares de personas nicaragüenses" en puntos fronterizos oficiales e irregulares, para ello se aplican diversas herramientas de recopilación de información de los componentes de la DTM. Del componente Monitoreo de Flujos, se utilizaron las herramientas "Registro de Monitoreo de Flujos" (FMR, por sus siglas en inglés) y "Encuesta de Monitoreo de Flujos" (FMS, por sus siglas en inglés). Del componente Seguimiento de Movilidad, se empleó la herramienta "Evaluación de Sitio" (BAA, por sus siglas en inglés). Estas herramientas permitieron la generación de estimaciones cuantitativas sobre la magnitud, tendencias y dinámicas el flujo de personas a través de ubicaciones definidas y, a partir de ello, la recopilación y el perfilamiento intenciones, vulnerabilidades y necesidades de los flujos monitoreados.



### Sitios de recolección de información

- Registro de Monitoreo de Flujos
- Evaluación de Referencia
- Encuesta de Monitoreo de Flujo
- Encuesta de Monitoreo de Flujo (optativo)

### Distrito, por cantón

- LA CRUZ
- UPALA
- LOS CHILES

### Sitios de monitoreo de flujo, por método de recolección de información:

- Registro de Monitoreo de Flujos (FMR): considera registros oficiales del Gobierno de Costa Rica sobre ingresos y egresos por los puestos fronterizos terrestres oficiales, y conteos presenciales en puestos no oficiales.
- Evaluación de Referencia (BAA): considera métodos como entrevistas a informantes clave y observación directa, con el objetivo de determinar los flujos de ingreso y salida de Costa Rica a través de su frontera terrestre con Nicaragua, así como para elaborar un perfil de las personas involucradas en estos movimientos.
- Encuesta de Monitoreo de Flujos: Encuestas presenciales a personas migrantes de nacionalidad nicaragüense, mayores de edad.

## 1. Registro de Monitoreo de Flujos (FMR)

El FMR se utiliza para obtener datos cuantitativos sobre las características observables e intensidad del flujo migratorio en los puntos fronterizos oficiales de Peñas Blancas y Las Tablillas. Los datos se recopilan con una periodicidad de lunes a domingo, durante un horario diario de cinco horas. No obstante, los horarios de monitoreo varían según el punto de control y los cambios percibidos en el flujo migratorio (Tabla 1).

En el caso de los puestos oficiales de Las Tablillas y Peñas Blancas, el FMR utiliza los registros oficiales del **Gobierno de Costa Rica** sobre movimientos migratorios regulares. Estos datos son públicos y se actualizan en la página oficial de estadísticas migratorias de la Dirección General de Migración y Extranjería (DGME)<sup>1</sup> y contienen información mensual sobre ingresos y egresos de Costa Rica, por puesto fronterizo oficial y nacionalidad.

En caso de los puntos de cruce fronterizo irregulares (en Upala, Peñas Blancas y Las Tablillas) se realiza observación directa, conteo y recopilación de las variables: sexo, personas menores de edad, personas adultas mayores, mujeres visiblemente embarazadas y discapacidades observadas.

La recopilación de datos se lleva a cabo utilizando formularios físicos que se digitalizan e incluyen diariamente al sistema KoBo Collect, que está conectado a los servidores de la Organización Internacional para las Migraciones (OIM). Con respecto a la protección de datos, se sigue un protocolo semanal para la destrucción segura de los registros físicos, para asegurar que los datos solo estén almacenados en los servidores de la OIM. La persona Coordinadora de Campo supervisa este proceso de destrucción, aunque se contempla la posibilidad de que la destrucción sea llevada a cabo de manera colectiva por el equipo.

Tabla 1. Síntesis de metodología FMR

Componente DTM	Herramienta	Sitios de monitoreo	Método	Variables	Horarios de levantamiento de datos
Monitoreo de Flujos	Registro monitoreo de flujo	Cruces irregulares en: - Upala - Peñas Blancas - Las Tablillas	- Conteos mediante observación directa	- Número de ingresos - Numero de egresos - Sexo - Edad - Discapacidad aparente - Medio de transporte	- Lunes a viernes: de 7:00 a 17:00. - Sábados y domingos: de 7:00 a 13:00.
		Puestos oficiales: - Peñas Blancas - Las Tablillas	- Sistematización de datos oficiales	- Número de ingresos por puestos oficiales - Numero de egresos puestos oficiales	- Día 20 de cada mes (fecha de publicación de datos por el Gobierno).

<sup>1</sup> Para más información, visite: [Estadística Migración](#)

## 2. Encuesta de Monitoreo de Flujos (FMS)

La FMS complementa al FMR, proporcionando un perfilamiento detallado de las personas migrantes. La recolección de datos FMS también se efectúa de lunes a domingo, durante cinco horas diarias, con horarios ajustables según el punto de monitoreo y las variaciones en el flujo migratorio. Las encuestas se realizan por medio de la aplicación móvil de KoBo Collect. Asimismo, se estableció un protocolo para subir diariamente los datos a los servidores de la OIM, mediante el mismo sistema.

Las encuestas son voluntarias y dirigidas a personas migrantes de nacionalidad nicaragüense, mayores de edad (18 años o más) que estén cruzando la frontera terrestre entre Costa Rica y Nicaragua o que lo hayan hecho en los últimos 6 meses, a partir de la fecha de la encuesta, procurando que el movimiento migratorio sea reciente para evitar la duplicidad de esfuerzos con el Estudio de caracterización y evaluación de necesidades de la población migrante con vocación de permanencia en Costa Rica.

Para las encuestas se considera un muestreo no probabilístico en los puntos de monitoreo de **cruces fronterizos irregulares (en Upala, Peñas Blancas y Las Tablillas)**. Aunque los datos recolectados en estos sitios no son generalizables a toda la población migrante nicaragüense que los utiliza, se buscó incrementar la fiabilidad del perfilamiento mediante la realización de 300 encuestas mensuales, distribuidas equitativamente entre los tres puntos de monitoreo. Un mayor tamaño de muestra en este tipo de estudio refuerza la confiabilidad de los resultados obtenidos.

En contraste, para la FMS en **puestos fronterizos oficiales (Peñas Blancas y Las Tablillas)**, se realiza un muestreo no probabilístico de 250 encuestas por puesto fronterizo oficial; sin embargo, se está evaluando la viabilidad de aplicar un muestreo aleatorio sistemático que permite generalizar los hallazgos a toda la población migrante que transitaba por estos puntos. El tamaño de la población se define según el promedio mensual de movimientos migratorios registrados en los puestos oficiales de Las Tablillas y Peñas Blancas durante el año 2023. Con el objetivo de alcanzar un nivel de confianza del 90 por ciento y un margen de error de  $\pm 5$  por ciento, se propuso encuestar, como mínimo, a 262 personas en el Puesto Oficial Las Tablillas y a 272 en el Puesto Oficial Peñas Blancas. Para equilibrar la representatividad de los ingresos y egresos en la muestra, los resultados se ponderaron utilizando los datos del año anterior.

Tabla 2. Síntesis de metodología FMS

Componente DTM	Herramienta	Sitios de monitoreo	Método	Variables	Horarios de levantamiento de datos
Monitoreo de Flujos	Encuesta monitoreo de flujo	Cruces irregulares en: - Upala - Peñas Blancas - Las Tablillas	- Encuesta	- Sociodemográficas. - Necesidades. - Motivos de migración. - Dependientes económicos. - Composición de grupos de viaje.	- Lunes a viernes: de 7:00 a 17:00. - Sábados y domingos: de 7:00 a 13:00.
		Puestos oficiales: - Peñas Blancas - Las Tablillas	- Encuesta	- Perfil migratorio	- Día 20 de cada mes (fecha de publicación de datos por el Gobierno).

### Evaluación de Sitio (BAA):

La BAA permite obtener información similar a la que se recopila con el FMR y la FMS en puntos que no se monitorean con estas últimas dos herramientas por razones de seguridad, restricciones financieras, dificultades para desplegar personal en el terreno y la priorización de otros puntos con mayor tránsito de personas, además que permite captar información cualitativa que la encuesta y registro no permite. En estos casos, la responsabilidad de la recopilación de información recae, primordialmente, en la persona Coordinadora de Campo, la cual realiza visitas de campo periódicas tanto para realizar observación directa, como para establecer enlaces y aplicación de entrevistas a informantes clave que puedan brindar información valiosa sobre los lugares no monitoreados. De esta manera, se recopila información de toda la frontera norte de Costa Rica, excluyendo los distritos de los cantones San Carlos, Sarapiquí y Pococí.

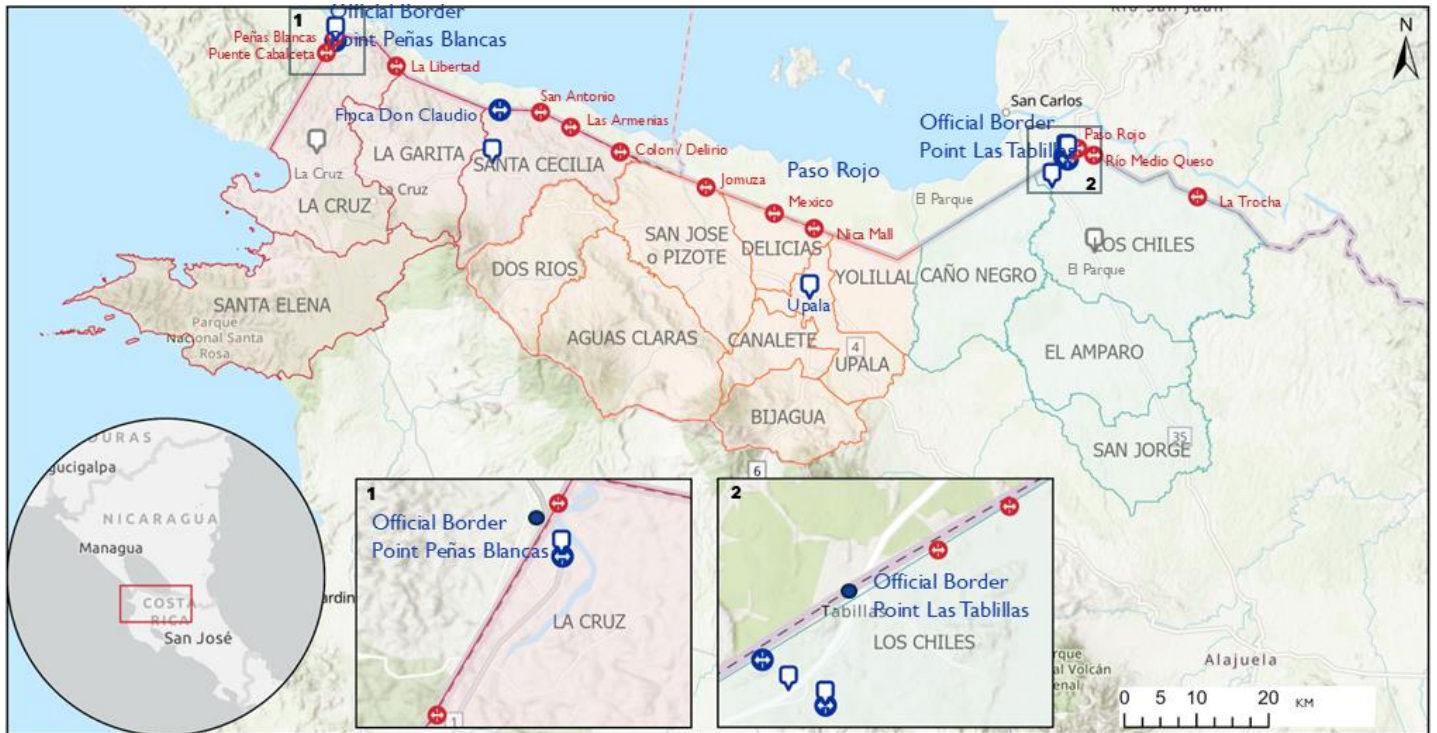
Tabla 3. Síntesis de metodología BAA

Componente DTM	Herramienta	Sitios de monitoreo	Método	Variables	Horarios de levantamiento de datos
Monitoreo de Flujos	Evaluación de sitio nivel local	Cruces irregulares en: - Upala - Peñas Blancas - La Cruz - Los Chiles	- Observación directa  - Entrevistas a actores clave	- Sociodemográficas. - Necesidades. - Motivos de migración. - Dependientes económicos. - Composición de grupos de viaje. - Perfil migratorio	- De 2 a 6 entrevistas semanales a actores clave en su horario de disponibilidad. - De 1 a 2 visitas de campo en horas de la mañana para implementación de observación directa.

# Methodological Note:

## Monitoring of the Circular Migration Flow of Nicaraguans (2024)

In response to the need to characterize and understand the needs and trends of the migratory flow of Nicaraguans at Costa Rica's northern border, a "Monitoring the circular migration flow of Nicaraguan nationals" is being implemented. Various information collection tools from the "Flow Monitoring" and "Mobility Tracking" components of the Displacement Tracking Matrix (DTM) are applied for this purpose. From the Flow Monitoring component, the "Flow Monitoring Registry" (FMR) and "Flow Monitoring Survey" (FMS) tools were used. From the Mobility Tracking component, the "Baseline Area Assessment" (BAA) tool was employed. These tools allowed for the generation of quantitative estimates on the flow of people through defined locations and, consequently, the collection and profiling of intentions, vulnerabilities, and needs of the monitored flows.



### Data collection sites

- Flow Monitoring Registry
- Baseline Assessment
- Flow Monitoring Survey
- Flow Monitoring Survey (optional)

### Districts by canton

- LA CRUZ
- UPALA
- LOS CHILES

### Flow monitoring sites, by method of data collection:

- Flow Monitoring Register (FMR): considers official records from the Government of Costa Rica on inflows and outflows through official land border posts, and face-to-face counts at unofficial posts.
- Baseline Assessment (BAA): considers methods such as key informant interviews and direct observation, in order to determine the flows into and out of Costa Rica through its land border with Nicaragua, as well as to profile the people involved in these movements.
- Flow Monitoring Survey: Face-to-face surveys of Nicaraguan migrants of legal age.

## 1. Flow Monitoring Registry (FMR)

FMR is used to obtain quantitative data at the official border crossing points of Peñas Blancas and Las Tablillas regarding observable characteristics and the intensity of migration flow, with data collection conducted from Monday to Sunday during a five-hour daily period. However, the specific times vary according to the monitoring point and perceived changes in migration flow.

For the official border posts of Las Tablillas and Peñas Blancas, FMR uses the official records **from the Costa Rican government** on regular migration movements. This data is publicly available and is updated on the official migration statistics page of the Directorate General of Migration (DGME by its acronym in Spanish). It includes monthly information on entries and exits from Costa Rica, by official border point and nationality.

In the case of irregular border crossing points (in Upala, Peñas Blancas, and Las Tablillas), direct observation, counting, and collection of variables are conducted: sex, minors, elderly, visibly pregnant women, and observed disabilities.

Data collection is carried out using physical forms, which are then digitized and entered daily into the KoBo Collect system, connected to the International Organization for Migration (IOM) servers. Regarding data protection, a weekly protocol is followed for the secure destruction of physical records to ensure that the data is only stored on IOM servers. The Field Coordinator supervises this destruction process, although the possibility of collective destruction by the team is considered.

Table 1. Summary of FMR Methodology

DTM Component	Tool	Monitoring Sites	Method	Variables	Data Collection Schedules
Flow Monitoring	Flow Monitoring Record	Irregular crossings at: - Upala - Peñas Blancas - Las Tablillas	- Counting through direct observation	- Number of entries - Number of exits - Sex - Age - Apparent disability - Mode of transportation	- Monday to Friday: 7:00 AM to 5:00 PM - Saturdays and Sundays: 7:00 AM to 1:00 PM.
		Official posts: - Peñas Blancas - Las Tablillas	-Systematization of oficial data	- Number of entries at official posts - Number of exits at official posts	- 20th of each month (date of data publication by the Government)

## 2. Flow Monitoring Survey (FMR)

The FMS complements the FMR by providing a detailed profiling of migrants. FMS data collection is also conducted from Monday to Sunday, during five hours daily, with adjustable times according to the monitoring point and variations in migration flow.

The surveys are voluntary for Nicaraguan migrants, aged 18 or older, who are crossing the land border between Costa Rica and Nicaragua or have done so within the last six months from the date of the survey, ensuring that the migration movement is recent to avoid duplicating efforts with the Characterization and Needs Assessment Study of the migrant population intending to remain in Costa Rica.

The surveys are conducted via the KoBo Collect mobile application. Additionally, a protocol was established to upload the data daily to IOM servers using the same system.

Non-probability sampling is implemented at irregular border **crossing monitoring points (in Upala, Peñas Blancas, and Las Tablillas)**. Although the data collected at these sites is not generalizable to the entire Nicaraguan migrant population using them, efforts were made to increase the reliability of the profiling by conducting 300 monthly surveys, equally distributed among the three monitoring points. A larger sample size in this type of study strengthens the reliability of the results obtained.

In contrast, for the FMS **at official border crossing points (Peñas Blancas and Las Tablillas)**, non-probability sampling of 250 surveys per official border post is conducted. However, the feasibility of applying systematic random sampling, which would allow the findings to be generalized to the entire migrant population passing through these points, is being evaluated. The population size would be defined based on the monthly average of migration movements recorded at the official posts of Las Tablillas and Peñas Blancas during 2023. To achieve a 90 percent confidence level and a  $\pm 5$  percent margin of error, it was proposed to survey at least 262 people at the Las Tablillas Official Post and 272 at the Peñas Blancas Official Post. To balance the representativeness of entries and exits in the sample, the results were weighted using data from the previous year.

Table 2. Summary of FMS Methodology

DTM Component	Tool	Monitoring Sites	Method	Variables	Data Collection Schedules
Flow Monitoring	Flow Monitoring Survey	Irregular crossings at: - Upala - Peñas Blancas - Las tablillas	- Survey	- Sociodemographic. - Needs. - Reasons for migration. - Economic dependents. - Composition of travel groups.	-- Monday to Friday: 7:00 AM to 5:00 PM - Saturdays and Sundays: 7:00 AM to 1:00 PM.
		- Official posts: - Peñas Blancas - Las Tablillas	- Survey	- Migratory profile.	- 20th of each month (date of data publication by the Government).

### 3. Baseline Assessment (BAA)

The BAA allows for the collection of information similar to that obtained with the FMR and FMS at points not monitored by these two tools due to security reasons, financial constraints, difficulties in deploying personnel on the ground, and the prioritization of other points with higher traffic of people. Additionally, it enables the capture of qualitative information that the survey and record do not allow. In these cases, the responsibility for information collection primarily falls on the Field Coordinator, who conducts periodic field visits for direct observation, establishes links, and conducts interviews with key informants who can provide valuable information about unmonitored locations. In this way, information is collected from the entire northern border of Costa Rica, excluding the districts of the cantons San Carlos, Sarapiquí, and Pococí.

Table 3. Summary of BAA Methodology

DTM Component	Tool	Monitoring Sites	Method	Variables	Data Collection Schedules
Flow Monitoring	Local-level site assessment	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Irregular crossings at:</li> <li>- Upala</li> <li>- Peñas Blancas</li> <li>- La Cruz</li> <li>- Los Chiles</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Direct observation</li> <li>-Interviews with key actors</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Sociodemographic.</li> <li>-Needs.</li> <li>-Reasons for migration.</li> <li>-Economic dependents.</li> <li>-Composition of travel groups.</li> <li>-Migratory profile.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-2 to 6 interviews per week with key actors at their availability</li> <li>-1 to 2 field visits in the morning for direct observation implementation</li> </ul>